



Family Tax Benefit

Family Tax Benefit یک پرداخت 2 قسمتی است که به مصارف کلان کردن اطفال کمک می کند.

Family Tax Benefit Part A برای هر طفل پرداخت می شود. میزانی که شما می گیرید به معاش و شرایط خانوادتان بستگی دارد.

اگر طفلی قبل از 1 سالگی تحت مراقبت شما قرار گیرد، یا شما طفلی را در هر سنی به فرزندپذیری قبول کنید، ممکن است یک افزایش موقت در Family Tax Benefit Part A تان بگیرید. این Newborn Upfront Payment and Newborn Supplement نامیده می شود.

خانواده Tax Benefit Part B به تک والدین، مراقبین غیر والدین (مانند پدرکلان و مادرکلان، سرپرست فاستر و مراقبین فامیل) و زوج هایی که 1 از آنها معاش اصلی را کسب می کند، کمک می نماید. میزانی که شما می گیرید به معاش خانواده و سن خردترین طفل تان بستگی دارد.

اگر شما مراقبت از یک طفل را اشتراک کنید، ممکن است بتوانید مقداری Family Tax Benefit بگیرید. شما باید حداقل در 35% فیصد مواقع از آن طفل مراقبت کنید.

مستحق بودن

Family Tax Benefit Part A

شما ممکن است مستحق Family Tax Benefit Part A باشید، اگر از یک طفل وابسته ای مراقبت می کنید که شرایط ذیل را دارد:

- خردتر از 15 سال، یا
- 16 تا 19 ساله، و
- تعلیم تمام وقت در یک دوره مورد تایید را انجام می دهد که به یک مدرک سال 12 یا مدرک معادل آن با بار تعلیمی قابل قبول ختم می شود، یا
- از الزامات تعلیمی معاف شده است، و
- در سهم خودش یک پرداخت برای حمایت از معاش نمی گیرد.

اگر شما مستحق گرفتن Family Tax Benefit Part A برای یک طفل وابسته 16 تا 19 ساله هستید، در صورتی که وی در یک دوره ثانویه تعلیم تمام وقت را ادامه دهد یا از الزامات تعلیمی معاف باشد، می توان آن را تا اتمام سال تقویمی که در آن سال وی 19 ساله می شود، پرداخت کرد.

Family Tax Benefit Part B

اگر شما عضوی از یک زوج هستید و در صورتی که شما از یک طفل وابسته خردتر از 13 سال مراقبت می کنید، ممکن است مستحق گرفتن Family Tax Benefit Part B باشید.

شما ممکن است مستحق گرفتن Family Tax Benefit Part B باشید، اگر شما یک تک والد یا مراقب، پدرکلان / مادرکلان یا پدرکلان / مادرکلان والدین طفل هستید، و اگر از طفلی مراقبت می کنید که شرایط ذیل را دارد:

- خردتر از 16 سال یا
- متعلم دوره ثانویه تمام وقت است یا از الزامات تعلیم تا اتمام سال تقویمی که در آن 18 سال تمام می شود، معاف است، و
- به سهم خود یک پرداختی برای حمایت از معاش نمی گیرد.

در بیشتر موارد، تعلیم در خانه برای اطفال 16 تا 19 ساله، الزامات تعلیمی برای Family Tax Benefit را تخمینه نمی کند.

الزامات مصون سازی

اگر طفل شما الزامات مصون سازی را تخمینه نکند، ما ممکن است میزان Family Tax Benefit Part A را کاهش دهیم.

برای معلومات بیشتر به servicesaustralia.gov.au/immunisation مراجعه کنید.

اگر Family Tax Benefit Part A و پرداختی حمایت از معاش می گیرید

اگر طفل تان 4 ساله می شود، ممکن است ضرورت به یک معاینه صحی داشته باشد. اگر این کار را نکنید، ممکن است میزان Family Tax Benefit Part A شما کاهش یابد. شما باید به ما اطلاع دهید که طفل تان قبل از 5th روز تولدش معاینه صحی انجام داده است. اگر به ما اطلاع ندهید، یا اگر طفل تان معاینه صحی را انجام ندهد، میزان پرداخت Family Tax Benefit Part A تان ممکن است کاهش یابد.

میزان پرداخت کاهش یافته از 5th روز تولدش شروع خواهد شد و تا 26 تا دو هفته ادامه خواهد داشت. این بر اساس مدت زمانی است که شما Family Tax Benefit Part A را گرفته اید، و شما یا شریک زندگی تان یک پرداختی حمایت از معاش گرفته اید.

شرایط باشندگی

برای مستحق بودن برای Family Tax Benefit Part A و Part B، شما باید شرایط باشندگی را داشته باشید.

باید در استرالیا زندگی کنید و یا:

- تبعه استرالیا باشید
- یک ویزه ی دائمی داشته باشید
- یک Special Category Visa داشته باشید، یا
- یک نوع ویزه ی موقت، منحیث مثال، Partner Provisional یا Temporary Protection داشته باشید.

طفل شما نیز باید شرایط باشندگی را تخمینه کند یا با شما زندگی کند و شما باید تا زمانی که این پرداختی را می گیرید شرایط باشندگی تان را تخمینه کنید.

اگر ویزه ی دائمی شما در 1 January 2019 یا پس از آن صادر شده است، قبل از اینکه شما بتوانید Family Tax Benefit Part A را بگیرید، باید برای دوره یا دوره هایی که مجموعاً حداقل 1 سال باشد در استرالیا زندگی کنید و اقامت فزینی داشته باشید.

اگر یکی از موارد ذیل اعمال شود، شما ممکن است مجبور نباشید Newly Arrived Resident's Waiting Period را بگذرانید:

- تبعه استرالیا باشید
- با پاسپورت نیوزلند وارد شده اید (یعنی Special Category Visa داشته اید یا دارید)
- پناهنده یا پناهنده سابق هستید
- یک ساب کلاس خاص ویزه را دارید یا قبلاً داشته اید

- شریک زندگی یک پناهنده، پناهنده سابق یا مهاجر بشردوستانه هستید و در زمان ورود به استرالیا شریک زندگی آن شخص بوده اید.
 - مزایای تامین اجتماعی، مستمری تامین اجتماعی، Parental Leave Pay ، Dad and Partner Pay یا Farm Household Allowance می گیرید.
 - یک ویژه به شما داده شده بود که قبل از 1 January 2019 اجازه می داد شما مستحق Family Tax Benefit باشید.
- اگر شما مستحق گرفتن Family Tax Benefit Part B هستید، می توانید این پرداختی را در زمانی که Newly Arrived Resident's Waiting Period برای Family Tax Benefit Part A را می گذرانید، بگیرید.

Family Tax Benefit و Child support

- اگر شما برای طفلی از رابطه قبلی تان Family Tax Benefit مطالبه می کنید، باید اقدامات معقولی برای گرفتن child support انجام دهید تا میزانی بیشتر از میزان پایه Family Tax Benefit Part A را بگیرید.
- اگر شما نمی توانید برای child support تقاضا کنید، باید به ما اطلاع دهید. در بعضی از موارد، شما ممکن است ضرورت باشد با یک مددکار اجتماعی گپ بزنید.
- اگر شما Family Tax Benefit می گیرید و شما یا شریک زندگی تان child support می گیرید یا می پردازید، ما در موقع محاسبه پرداختی Family Tax Benefit تان، پرداختی child support تان را در نظر خواهیم گرفت. اگر شما مراقبت از طفل تان را اشتراک می کنید، ما فیصد مراقبت شما را حساب خواهیم کرد و از آن برای محاسبه میزان Family Tax Benefit و child support تان استفاده خواهیم کرد.

مطالبه کردن

- شما می توانید انتخاب کنید که Family Tax Benefit را هر دو هفته یکبار یا به صورت یکبار به طور سالانه بگیرید. آسان ترین راه برای مطالبه بصورت آنلاین است.
- شما برای مطالبه آنلاین یک حساب myGov و یک حساب آنلاین Centrelink ضرورت دارید. حساب myGov شما باید به Centrelink لینک باشد.
- اگر شما یک حساب myGov ندارید، برای ایجاد آن به my.gov.au مراجعه کنید.
- مطالبات یک باره سالانه باید ظرف 12 ماه پس از اتمام سال مالی تسلیم شوند.

اگر شما انتخاب می کنید که هر دو هفته یکبار Family Tax Benefit را بگیرید، باید معاش خانواده تان را در شروع هر سال مالی تخمین بزنید. شما می توانید این تخمین را در هر زمانی در طول سال با استفاده از حساب آنلاین Centrelink تان از طریق myGov تجدید کنید.

شما همچنین باید:

- مطمئن شوید که شما و شریک زندگی تان اظهارنامه مالیاتی را در طی 12 ماه از اتمام سال مالی تسلیم کنید. بعد Australian Taxation Office معاش شما و شریک زندگی تان را تایید خواهد کرد، یا
- اگر شما ضرورتی به تسلیم اظهارنامه مالیاتی در طی 12 ماه از اتمام سال مالی ندارید، به ما اطلاع دهید.

متوازن کردن Family Tax Benefit شما

موقعی که شما Family Tax Benefit را هر دو هفته یکبار می‌گیرید، ما از شما می‌خواهیم معاش خانواده تان را برای هر سال مالی که از 1 July شروع می‌شود، تخمین بزنید تا ما بتوانیم حساب کنیم که چه میزان از Family Tax Benefit در طول سال مالی به شما پرداخت می‌شود.

پس از اتمام هر سال مالی، که در 30 June به اتمام می‌رسد، ما پرداختی شما را متوازن می‌کنیم. این بدان معنی است که ما میزان Family Tax Benefit را که بر اساس تخمین تان به شما پرداخت کرده‌ایم، با مقداری که باید بر اساس معاش واقعی خانواده تان در آن سال مالی می‌گرفته‌اید، مقایسه می‌کنیم.

اگر میزان Family Tax Benefit که گرفتید، با میزانی که شما باید می‌گرفتید یکسان نباشد، به شما اطلاع خواهیم داد.

اگر شما معاش تان را بیش از حد تخمین زده باشید، ممکن است Family Tax Benefit را کمتر از آنچه که مستحق آن بودید، گرفته باشید. اگر این اتفاق بیفتد، شما ممکن است یک پرداخت علاوه‌ای بگیرید. اگر شما معاش تان را کمتر تخمین بزنید، ممکن است به شما خیلی زیاد پرداخت شود و ممکن است ضرورت به بازپرداخت آن داشته باشید.

ما مستحق بودن شما را برای مکمل‌های Family Tax Benefit Part A و Family Tax Benefit Part B در طی پروسه متوازن چک خواهیم کرد. اگر شما مستحق هستید، ما آن را بطور اتومات به شما پرداخت خواهیم کرد.

برای معلومات بیشتر

- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به servicesaustralia.gov.au/ftb مراجعه کنید
- به servicesaustralia.gov.au/yourlanguage مراجعه کنید، که در آنجا می‌توانید معلومات را به لسان تان بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید
- با **131 202** تماس بگیرید تا درباره پرداختی‌ها و خدمات Centrelink به لسان خودتان با ما گپ بزنید
- برای Medicare با **132 011** و برای Child Support با **131 272** تماس بگیرید. اگر به ترجمان شفاهی ضرورت دارید به ما اطلاع دهید و ما به صورت مجانی آن را ترتیب خواهیم داد
- به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.

توجه: تماس‌های تلفونی از تلفون خانه تان با نمبر های '13' از هر نقطه استرالیا نرخ ثابتی دارد. این نرخ ممکن است با قیمت تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین فراهم‌دهندگان خدمات تلفونی متفاوت باشد. تماس با نمبرهای "1800" از تلفون منزل تان مجانی است. تماس‌های تلفون‌های موبایل و عمومی ممکن است زمان‌بندی شده و با نرخ بالاتری چارج شوند.

سلب مسئولیت

معلومات موجود در این نشریه فقط منحیث راهنمای پرداختی‌ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این وظیفه شماست که فیصله کنید که آیا می‌خواهید تقاضای پرداختی کنید و با توجه به شرایط خاص خود اقدام به انجام یک تقاضا نمائید.



Family Tax Benefit

Family Tax Benefit is a 2 part payment that helps with the cost of raising children.

Family Tax Benefit Part A is paid for each child. The amount you get depends on your family's income and circumstances.

If a child enters your care before they turn 1, or you adopt a child of any age, you may get a temporary increase to your Family Tax Benefit Part A. This is called Newborn Upfront Payment and Newborn Supplement.

Family Tax Benefit Part B gives extra help to single parents, non-parent carers (such as grandparents, foster and kinship carers) and couples with 1 main income earner. The amount you get will depend on your family income and the age of your youngest child.

If you share the care of a child, you may be able to get some Family Tax Benefit. You need to have care of the child for at least 35% of the time.

Eligibility

Family Tax Benefit Part A

You may be eligible for Family Tax Benefit Part A if you care for a dependent child who is:

- younger than 15 years of age, or
- 16 to 19 years of age, and
 - undertaking full-time education in an approved course leading towards a year 12 or equivalent qualification with an acceptable study load, or
 - has been granted an exemption from study requirements; and
 - is not receiving an income support payment in their own right.

If you are eligible for Family Tax Benefit Part A for a dependent child aged 16 to 19 years of age, it can be paid until the end of the calendar year in which they turn 19 years of age, if they continue in full-time secondary study or are exempt from the study requirements.

Family Tax Benefit Part B

If you are a member of a couple, you may be eligible for Family Tax Benefit Part B if you have care of a dependent child younger than 13 years of age.

If you are a single parent or carer, grandparent or great-grandparent carer, you may be eligible for Family Tax Benefit Part B if you care for a child who is:

- younger than 16 years of age, or
- a full-time secondary student or exempt from the study requirements, up until the end of the calendar year in which they turn 18 years of age, and
- not receiving an income support payment in their own right.

In most cases home schooling for children 16 to 19 years of age does not meet study requirements for Family Tax Benefit.

Immunisation requirements

If your child does not meet the immunisation requirements, we may reduce your rate of Family Tax Benefit Part A.

Go to servicessaustralia.gov.au/immunisation for more information.

If you are receiving Family Tax Benefit Part A and an income support payment

If your child is turning 4, they may need to have a health check. If they do not, your Family Tax Benefit Part A rate may reduce. You need to tell us your child has had a health check before the child's 5th birthday. If you do not tell us, or if your child does not have a health check, your Family Tax Benefit Part A payment rate may reduce.

The reduced rate will start on their 5th birthday and continue for up to 26 fortnights. This is based on how long you got Family Tax Benefit Part A, and you or your partner got an income support payment.

Residence requirements

To be eligible for Family Tax Benefit Part A and Part B, you must meet residence requirements.

You must be living in Australia and either:

- have Australian citizenship
- hold a permanent visa
- hold a Special Category Visa, or
- hold a certain temporary visa type, for example a Partner Provisional or Temporary Protection visa.

Your child must also meet the residence requirements or be living with you and you must continue to meet the residence requirements for as long as you get this payment.

If your permanent visa is granted on or after 1 January 2019, you must be living and physically residing in Australia for a period or periods that total at least 1 year before you can get Family Tax Benefit Part A.

You may not have to serve a Newly Arrived Resident's Waiting Period if one of the following applies, you:

- are an Australian citizen
- arrived on a New Zealand passport (i.e, held or hold a Special Category Visa)
- are a refugee or former refugee
- hold or previously held a specific visa subclass

- are the partner of a refugee, former refugee or humanitarian migrant, and were the partner of that person at the time they arrived in Australia
- are in receipt of a social security benefit, social security pension, Parental Leave Pay, Dad and Partner Pay or Farm Household Allowance
- were granted a visa allowing eligibility for Family Tax Benefit before 1 January 2019.

If you are eligible for Family Tax Benefit Part B, you can get this while you are serving the Newly Arrived Resident's Waiting Period for Family Tax Benefit Part A.

Child support and Family Tax Benefit

If you are claiming Family Tax Benefit for a child from a previous relationship, you must take reasonable action to get child support in order to receive more than the base rate of Family Tax Benefit Part A.

If you are not able to apply for child support, you should let us know. In some cases you may need to speak to a social worker.

If you get Family Tax Benefit and you or your partner get or pay child support, we will consider your child support when we calculate your Family Tax Benefit payment. If you share the care of your child, we will work out your percentage of care and use this to calculate how much Family Tax Benefit and child support you are eligible for.

Claiming

You can choose to get Family Tax Benefit fortnightly, or as an annual lump sum. The easiest way to claim is online.

To make a claim online you need a myGov account and a Centrelink online account. Your myGov account must be linked to Centrelink.

If you do not have a myGov account, go to **my.gov.au** to create one.

Annual lump sum claims must be submitted within 12 months of the end of the financial year.

If you choose to get Family Tax Benefit fortnightly, you need to estimate your family income at the start of each financial year. You can update this estimate any time during the year using your Centrelink online account through myGov.

You also need to:

- make sure you and your partner lodge tax returns within 12 months of the end of the financial year. The Australian Taxation Office will then confirm the income for you and your partner, or
- tell us if you are not required to lodge a tax return within 12 months of the end of the financial year.

Balancing your Family Tax Benefit

When you get Family Tax Benefit fortnightly, we ask you to estimate your family income for each financial year, which begins on 1 July, so we can work out how much Family Tax Benefit to pay you over the financial year.

After the end of each financial year, which finishes on 30 June, we balance your payment. This means we compare the amount of Family Tax Benefit we paid you based on your estimate, against how much you received based on your actual family income for that financial year.

If the amount of Family Tax Benefit you got is not the same as the amount you should have received, we will let you know.

If you overestimated your income, you may have received less Family Tax Benefit than you were eligible for. If this happens, you may receive a top-up payment. If you underestimated your income, you may have been paid too much and may need to pay it back.

We will check your eligibility for Family Tax Benefit Part A and Family Tax Benefit Part B supplements during the balancing process. If you are eligible, we will pay it to you automatically.

For more information

- Go to servicessaustralia.gov.au/ftb for more information in English
- Go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.